

BESTELAKO XEDAPENAK

GOBERNANTZA, ADMINISTRAZIO DIGITAL ETA AUTOGOBERNUAREN SAILA

4069

90/2026 EBAZPENA, irailaren 15ekoa, Jaurlaritzaren Idazkaritzako eta Legebiltzarrarekiko Harremanetarako zuzendariarena, zeinaren bidez argitara ematen baita Zinematografiaren eta Ikus-entzunezko Arteen Institutuarekin sinatutako hitzarmena. Hitzarmen horren bidez, dirulaguntza izendun bat bideratzen da, gaztelania ez den hizkuntza koofizialean zinema- eta ikus-entzunezko industriaren ekoizpena, banaketa, erakusketa eta sustapena bultzatzeko, 2022an.

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak aipatu den hitzarmena sinatu du, eta, behar bezalako publikotasuna emateko, hau

EBAZTEN DUT:

Artikulu bakarra.— Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzea Zinematografiaren eta Ikus-entzunezko Arteen Institutuarekin sinatutako hitzarmena. Hitzarmen horren bidez, dirulaguntza izendun bat bideratzen da, gaztelania ez den hizkuntza koofizialean zinema- eta ikus-entzunezko industriaren ekoizpena, banaketa, erakusketa eta sustapena bultzatzeko, 2022an. Hitzarmen hori ebazpen honen eranskin gisa agertzen da.

Vitoria-Gasteiz, 2026ko irailaren 15a.

Jaurlaritzaren Idazkaritzako eta Legebiltzarrarekiko Harremanetarako zuzendaria,
JON IÑAKI URBINA GARCÍA DE VICUÑA.

ERANSKINA, JAURLARITZAREN IDAZKARITZAKO ETA LEGEBILTZARRAREKIKO HARREMANETARAKO ZUZENDARIAREN IRAILAREN 15EKO 90/2026 EBAZPENARENA

ZINEMATOGRAFIAREN ETA IKUS-ENTZUNEZKO ARTEEN INSTITUTUAREN ETA EUSKO JAURLARITZAKO KULTURA SUSTATZEKO ZUZENDARITZAREN ARTEKO HITZARMENA, EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ADMINISTRAZIO OROKORRAREN ORDEZKARI GISA, 2022AN ZINEMA- ETA IKUS-ENTZUNEZKO INDUSTRIA GAZTELANIAZ BESTEKO HIZKUNTZA KOOFIZIALEAN EKOITZI, BANATU, ERAKUTSI ETA SUSTATZEKO LAGUNTZAK ZUZENEAN EMATEKO DENA

BILDURIK:

Alde batetik, Beatriz Navas Valdés andrea, Zinematografiaren eta Ikus-entzunezko Arteen Institutuko (aurrerantzean, ICAA) zuzendari nagusia, Kultura eta Kirol Ministerioko erakunde autonomoa (IFZ: Q2828017J; helbidea: Plaza del Rey 1, 28004 Madril). Uztailaren 13ko 891/2018 Errege Dekretuaren bidez izendatua. Erakunde horren izenean eta hura ordezkatzuz jarduten du, Zinematografiaren eta Ikus-entzunezko Arteen Institutuaren egitura organikoari eta funtzioei buruzko urtarilaren 10eko 7/1997 Errege Dekretuak eta indarrean dauden gainerako xedapenek ematen dizkioten ahalmenen arabera.

Bestetik, Aitziber Atorrasagasti Calcedo andrea, Kultura Sustatzeko zuzendaria, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren ordezkari gisa (IFZ: S-48330001-C; helbidea: Donostia kalea 1, 01010 Vitoria-Gasteiz). Kargurako izendatua 2020ko irailaren 10ean. Erakunde horren izenean eta hura ordezkatzuz jarduten du, otsailaren 23ko 73/2021 Dekretuak ematen dizkion ahalmenen arabera.

Alderdiek agiri hau sinatzeko gaitasun juridiko nahikoa aitortzen diote elkarri, eta, horretarako, honako hau

ADIERAZTEN DUTE:

I.– Zinematografiaren eta Ikus-entzunezko Arteen Institutua (ICAA) Kultura eta Kirol Ministerioaren mendeko erakunde autonomoa da, eta, besteak beste, eginkizun hauek ditu esleitura: Espainiako zinematografia- eta ikus-entzunezko jarduerak sustatzea, sustatzea eta antolatzea ekoizpenari, banaketari, erakusketari eta sustapenari dagokienez, bai eta autonomia-erkidegoekin lankidetzan aritzea ere zinematografiaren eta ikus-entzunezko arteen arloan, azken horiekin bat etorriz.

Halaber, Zineari buruzko abenduaren 28ko 55/2007 Legearen 3. artikulua aurreikusten duenez, Estatuko Administrazio Orokorraren esparruan, Kultura Ministerioari dagokio, ICAAren bitartez, legean zehazten diren Estatuko eginkizunak betetzea.

II.– Kultura Sustatzeko Zuzendaritzaren helburu nagusiak honako hauek dira musikaren, arte eszenikoen, liburuaren, ikus-entzunezkoen, ikusizko arteen eta kultura- eta sormen-industrien arloetan: Zuzendaritzaren jarduerak programatu, zuzendu, koordinatu eta kontrolatzea; jarduteko eta arauak garatzeko planak eta programak proposatzea; bere eginkizunak betetzeko administrazio-egintzak ematea; dagozkion zerbitzuak eta unitateak antolatzea; tipifikatutako kontratuen gastua baimentzea; Hizkuntza Normalizatzeko Plana definitzea bere eremurako, eta bere jardun-eremuetan hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideak ezartzea.

III.– Abenduaren 28ko 55/2007 Legeak 36. artikuluan aurreikusten duenez, zinematografian eta ikus-entzunezkoetan gaztelania ez diren hizkuntza koofizialen erabilera sustatzeko eta babesteko, Espainiako kultura-aniztasuna eta lurralde bakoitzeko berezko hizkuntzen aukera-berdintasuna sustatuz ikus-entzunezko adierazpenaren eta hedapenaren arloan, laguntza edo kreditu espezifikoaren funts bat ezarriko da, eta funts hori oso-osorik transferituko zaie autonomia-erkidegoetako erakunde eskudunei, zeinek beren eskumenen arabera kudeatuko baitituzte.

IV.– Abenduaren 28ko 55/2007 Legearen seigarren xedapen gehigarrian ezarritakoaren arabera, autonomia-erkidego bakoitzari dagokion banakako zenbatekoa zehazteko erabilitako irizpidea da autonomia-erkidego bakoitzak 2021ean egindako inbertsioa, ikus-entzunezkoaren ekoizpena, banaketa, erakusketa eta sustapena gaztelania ez den hizkuntza koofizialean egiteko eta sustatzeko.

2022ko ekitaldirako esleitutako zuzkidura globala txikiagoa bada hizkuntza koofiziala duten 6 autonomia-erkidegoen 2021eko ekitaldiko inbertsioaren batura osoa baino, autonomia-erkidego bakoitzak ekitaldi horretan egindako inbertsioa hainbanatzeko irizpidea erabiliko da, banatu beharreko zenbateko osoari aplikatuko zaion ehunekoa lortzeko eta autonomia-erkidego bakoitzari dagokion banakako zenbatekoa lortzeko.

Eta, azkenik, egiaztatu behar da banakako zenbateko horrek ez duela gainditzen autonomia-erkidego horretan bizi diren ikus-entzunezko enpresek 2021ean ICAAtik jaso dituzten laguntza guztien % 50.

V.– Aurrekoa betetzeko, 2022rako Estatuko Aurrekontu Orokorren abenduaren 28ko 22/2021 Legeak 37.01.941O.45405 aurrekontu-aplikazioa jasotzen du, «Hizkuntza koofiziale-tan zinematografia sustatzea» izenekoa, 10.500.000,00 eurokoa. Kreditu hori Zinematografiaren eta Ikus-entzunezko Arteen Institutuaren 2022rako gastuen aurrekontura transferitu da, zehazki 24.103.335C.455 aplikaziora.

VI.– Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 22.2.b) artikulua araber, zuzenean eman ahal izango dira dirulaguntzak, baldin eta dirulaguntza horiek ematea edo zenbatekoa lege-mailako arau batek ezartzen badio Administrazioari, eta beren araudiaren arabera aplikatu beharreko emakida-prozedurari jarraituko diote.

VII.– Uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren bidez onartutako Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren Erregelamenduaren 66. artikulua 65.3 artikulua arabera, laguntza horiek ematea zehazten duen legea hitzarmen bat formalizatzeraren bidez denean hura gauzatzeko, 65. artikulua 3. apartatua xedatutakoa aplikatuko zaio, zeina emakidaren oinarri arautzailatzat hartuko baita Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorrean xedatutakoaren ondorioetarako.

Horregatik guztiagatik, alderdiek hitzarmen hau sinatzea erabaki dute, ICAAren eta Kultura Sustatzeko Zuzendaritzaren arteko lankidetzaren bidez, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren izenean, abenduaren 28ko 55/2007 Legearen 36. artikuluan aurreikusitako laguntzei aplikatu beharreko baldintzak eta konpromisoak ezartzeko, azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 22.2.b) artikulua eta uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren bidez onartutako Erregelamenduaren 65.3 eta 66. artikulua, honako klausula hauen arabera:

KLAUSULAK

Lehenengoa.– Hitzarmen honen xedea.

Hitzarmen honen xedea da 2022rako Estatuko Aurrekontu Orokorretan eratutako funtsa bideratzea, Zinemaren abenduaren 28ko 55/2007 Legearen 36. artikuluan aurreikusitako laguntzak

gauzatzeko, euskarazko ikus-entzunezkoen ekoizpena, banaketa, erakusketa eta sustapena sustatzeko, Espainiako kultura-aniztasuna eta lurralde bakoitzeko berezko hizkuntzen aukera-berdintasuna sustatuz ikus-entzunezko adierazpenaren eta hedapenaren arloan.

Hitzarmen honek oinarri arautzaileen izaera du, uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren bidez onartutako Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren Erregelamenduaren 66. artikuluan 65.3 artikuluekin lotuta xedatutakoaren ondorioetarako.

Bigarrena.– Laguntzen erakunde onuraduna

Erakunde onuraduna Kultura Sustatzeko Zuzendaritza da, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren izenean.

Hirugarrena.– Kreditua eta zenbatekoa.

Dirulaguntza horren gastua ICAAren 2022rako gastuen aurrekontuko 24103.335C.455 aplikazioari egozten zaio. IV. azalpenean ezarritako banaketa-irizpidearen arabera, zenbatekoa zazpiehun eta hirurogei mila hirurehun eta laurogeita hamabost euro eta berrogeita bederatzi zentimokoa da (760.395,49).

Laugarrena.– Laguntzaren helburua eta erakunde onuradunaren konpromisoak.

Laguntzaren helburua euskarazko ikus-entzunezkoen ekoizpena, banaketa, erakusketa eta sustapena sustatea da, bai eta erakunde onuradunetik sustapen-jarduerak egitea ere, bere eskumenen arabera, Espainiako kultura-aniztasuna eta lurralde bakoitzeko berezko hizkuntzetan aukera-berdintasuna sustatuz.

Hauek izango dira erakunde onuradunaren konpromisoak:

- 2022ko ekitaldian euskarazko ikus-entzunezkoen ekoizpena, banaketa, erakusketa eta sustapena sustatzeko norgehiagokako edo zuzeneko laguntzak deitzea eta ematea.
- Hala badagokio, erakunde onuradunak sustapen-jarduketak egitea, bere eskumenen arabera.
- Betebeharrak aitortzea eta ordainketa 2023ko abenduaren 1a baino lehen egitea.

Bosgarrena.– Ordaintzeko modua.

Laguntza horiek finantzatzeko, ICAAk hitzarmen honen hirugarren klausulan aurreikusitako zenbateko osoa transferituko du.

Ordainketa bakar batean egingo da, azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 34.4 artikuluekin bat etorriz. Artikulu horrek ordainketa aurreratua ezartzen du, justifikazioa egin aurretik, laguntzei lotutako jarduerak egin ahal izateko finantzaketa gisa. Ez da inolako berme-araubiderik ezartzen, ez delako ikusten hitzarmen honen arabera hartutako betebeharrak ez betetzeko arriskurik.

Seigarrena.– Justifikatzeko modua eta epea.

1.– Laguntzak justifikatzeko, agiri hauek aurkeztu beharko dira:

a) Hitzarmen honetan ezarritako baldintzak betetzeari buruzko erantzukizunpeko adierazpena, gutxienez honako hauek jasoko dituen:

i.– Deitutako eta emandako laguntzak, norgehiagoka bidez edo zuzenean, zerrendatzen dituen memoria, dagokion zenbatekoarekin, identifikazioarekin, deialdiaren loturarekin eta onuradunekin. Era berean, erakunde onuradunak sustapen-jardueretan egindako inbertsioak horien deskribapenarekin eta dagokien zenbatekoarekin zerrendatuko dira.

ii.– Egindako ordainketen zerrenda, dagozkien egiaztagiriekin eta justifikazio-memoria entregatzen den egunean egin ez diren ordainketak egiteko aurreikusitako egutegiarekin.

b) Amaierako justifikazio-memoria, egindako ordainketa guztiak jaso beharko dituen, bai eta dagozkion egiaztagiriak eta kontu-hartzaileak edo autonomia-erkidegoko kontrol-organo baliokideak emandako txostena ere, dokumentazioaren egiazkotasuna eta erregularitasuna egiaztatzen duena.

2.– 1.a) erantzukizunpeko adierazpena aurkezteko epea 2023ko martxoaren 31n amaituko da.

3.– 1.b) azken justifikazio-memoria aurkezteko epea 2023ko abenduaren 10ean amaituko da.

Zazpigarrena.– Itzulketa.

1.– 2022ko abenduaren 31n konprometitu gabe dauden eta Eusko Jaurlaritzako Kultura Sustatzeko Zuzendaritzaren esku dauden funtsak itzuliko dira, bai eta konprometitutako funtsak ere, baldin eta 2023ko abenduaren 1ean ordaindu ez badira, osorik edo partzialki itzuliko dira, kasuaren arabera.

2.– Edozein administrazio edo erakunde publiko zein pribatu, Espainiakoek, Europar Batasunekoek edo nazioarteko organismoek emandako laguntzen zenbatekoak, bakarka hartuta edo horiekin batera, euskarazko ikus-entzunezkoen ekoizpena, banaketa, erakusketa eta sustapena sustatzeko emandako laguntzen zenbatekoa gainditzen badu, laguntzen zenbatekoaren gainean lortutako soberakina itzuli beharko da, eta dagokion berandutze-interesa eskatuko da.

Zortzigarrena.– Laguntzen bateragarritasuna.

Laguntza hauek bateragarriak dira Eusko Jaurlaritzako Kultura Sustatzeko Zuzendaritzak Espainiako, beste estatu batzuetako, Europar Batasuneko edo nazioarteko erakundeetako edozein administrazio edo erakunde publiko zein pribatutatik helburu bererako jaso ditzakeen dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideekin, azaroaren 17ko 38/2003 Legearen Erregelamenduaren 34. artikuluan ezarritakoaren arabera.

Bederatzigarrena.– Indarraldia.

1.– Hitzarmenak, sinatzean burutzen denak, ondorioak izango ditu Estatuko sektore publikoko Lankidetzaren Organo eta Tresnen Estatuko Erregistro Elektronikokoan inskribatzen denetik aurrera, zeina formalizatzen denetik 5 egun balioduneko epean egingo baita.

2.– Hitzarmenaren indarraldia 2023ko abenduaren 15ean amaituko da, eta ez da luzapenik onartuko.

3.– Hitzarmena Estatuko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da, formalizatzen denetik 10 egun balioduneko epean, eta Gardentasunaren Atariaren bidez ere argitaratuko da, Gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeko bideari eta gobernu onari buruzko abenduaren 9ko 19/2013 Legea aplikatuz.

Hamargarrena.– Publizitatea eta hedapena.

Hitzarmen honetatik eratorritako jardueri buruz egiten diren publizitate eta zabalkunde guztietan, berariaz adieraziko da ICAren eta Eusko Jaurlaritzako Kultura Sustatzeko Zuzendaritzaren artean ezarritako lankidetzaren arabera egiten direla, eta ICAren logotipoa ere jasoko da.

Hamaikagarrena.– Arau-hausteak eta zehapenak.

Arau-hauste eta zehapen administratiboen araubidea azaroaren 17ko 38/2003 Legearen IV. tituluan ezarritakoa izango da.

Hamabigarrena.— Izaera, araubide juridikoa eta jurisdikzioa.

Hitzarmen honi azaroaren 17ko 38/2003 Legea eta hura garatzen duen Erregelamendua (uztai-laren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren bidez onartua) aplikatu behar zaizkio.

Hitzarmenak administrazio-izaera du. Hitzarmena interpretatzean, betetzean eta eraginkorra izatean sor daitezkeen auziak administrazioarekiko auzien jurisdikzioaren ardurapekoak eta esku-menekoak izango dira.

Eta horrela jasota gera dadin eta dagozkion ondorioak izan ditzan, ados daudela adierazteko, alderdiek elektronikoki sinatzen dute hitzarmen hau.

Egoitza elektronikoa, 2022ko azaroaren 25a.

Zinematografiaren eta Ikus-entzunezko Arteen Institutuaren izenean,

Zuzendari nagusia,
BEATRIZ NAVAS VALDÉS.

Eusko Jaurlaritzako Kultura Sustatzeko Zuzendaritzaren izenean,

Kultura Sustatzeko zuzendaria,
AITZIBER ATORRASAGASTI CALCEDO.